



Amy 4 Modes io



51 683 91 A

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses FRANCE

www.somfy.com



Help me by Somfy

somfy

100% recycled paper

somfy

- EN** Short installation guide
- FR** Notice d'installation abrégée
- DE** Installations-Kurzanleitung
- NL** Korte montagehandleiding

- IT** Guida breve all'installazione
- SV** Kort installationsguide
- DA** Kort installationsvejledning
- FI** Lyhyt asennusohje
- NO** Kort installasjonsguide



EN From the Application "Help me by Somfy" scan the QR code here to find complete setting instructions.

FR Depuis l'application "Help me by Somfy", scannez ce code QR pour obtenir l'ensemble des consignes de réglage.

DE Scannen Sie in der App „Help me by Somfy“ diesen QR-Code für die vollständige Anleitung zur Einstellung.

NL In de applicatie "Help me by Somfy" scant u de QR-code voor de complete instellingshandleiding.

IT Dall'Applicazione "Help me by Somfy" scansionare il presente codice QR per ottenere le istruzioni complete per l'impostazione.

SV Från applikationen "Help me by Somfy" skanna QR-koden här för att hitta fullständiga bruksanvisningar.

DA Fra ansøgningen "Help me by Somfy" Scan QR-koden her for at se de komplette indstilling anvisninger.

FI Sovelluksesta "Help me by Somfy" skanna täällä QR-koodi löytääksesi kaikki säätöohjeet.

NO Fra applikasjonen "Help me by Somfy" Skann QR-koden her for å se hele innstillings veiledningen.

EN Complete instruction guide (advanced settings, tips and advice) available online on www.somfy.info. Please read this guide carefully before installing or using this product. Please also comply with the instructions set out in the enclosed **Safety instructions** document.

FR Notice complète (réglages avancés, astuces et conseils) disponible en ligne sur www.somfy.info. Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice. Respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Notice de sécurité**.

DE Die vollständige Gebrauchsanleitung (erweiterte Einstellungen, Tipps und Ratschläge) ist online verfügbar unter www.somfy.info. Lesen Sie bitte vor der Montage und Verwendung dieses Produktes die vorliegende Anleitung sorgfältig durch. Befolgen Sie auch die beiliegenden ausführlichen **Sicherheitshinweise**.

NL Volledige handleiding (geavanceerde instellingen, tips en advies) is online beschikbaar op www.somfy.info. Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen. Houd u ook aan de instructies in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften**.

1. In detail (Figure [A])

- a) **Up button** (to raise, switch on or open the motorised product, to tilt the slats or to increase the lighting or heating, depending on the selected mode)
- b) **Stop/my button** (to stop or move the motorised product to the favourite position)
- c) **Down button** (to lower, switch off or close the motorised product, to tilt the slats or to decrease the lighting or heating, depending on the selected mode)

1. En détail (Figure [A])

- a) **Touche Montée** (pour monter, allumer ou ouvrir le produit motorisé, pour orienter les lames ou augmenter l'éclairage ou le chauffage, selon le mode choisi)
- b) **Touche Stop/my** (pour arrêter ou amener le produit motorisé en position favorite)
- c) **Touche Descente** (pour descendre, éteindre ou fermer le produit motorisé, pour orienter les lames ou diminuer l'éclairage ou le chauffage, selon le mode choisi)

1. Detailbeschreibung (Abbildung [A])

- a) **AUF-Taste** (Hochfahren, Einschalten oder Öffnen der Anwendung, Ausrichten der Lamellen oder Erhöhen der Intensität von Beleuchtung oder Heizung, je nach gewähltem Modus)
- b) **Stopp/my-Taste** (Stoppen der Anwendung oder Aktivieren der Lieblingsposition)
- c) **AB-Taste** (Herunterfahren, Ausschalten oder Schließen der Anwendung, Ausrichten der Lamellen oder Verringerung der Intensität von Beleuchtung oder Heizung, je nach gewähltem Modus)
- d) **LED-Statusanzeige** (grün)
- e) **EIN/AUS-Taste**
- f) **Gruppenwahl taste**
- g) **PROG-Taste**
- h) **Moduswahl taste** (4 Betriebsmodi zur Anpassung der Ergonomie an den Typ der Anwendung und des Sondermodus für autonome Anwendungen, der standardmäßig aktiviert ist)

1. In detail (figuur [A])

- a) **OP toets** (om het gemotoriseerde product omhoog te brengen, in te schakelen of te openen, om de lamellen te kantelen of om de verlichting of verwarming te verhogen, afhankelijk van de geselecteerde modus)
- b) **Stop/my toets** (om het gemotoriseerde product te stoppen of de favoriete positie te bewegen)
- c) **NEER toets** (om het gemotoriseerde product neer te laten, uit te schakelen of te sluiten, om de lamellen te kantelen of om de verlichting of verwarming te verlagen, afhankelijk van de geselecteerde modus)
- d) **Feedback-led** (groen)
- e) **Aan/uit-toets**
- f) **Kanaal keuzeschakelaar**
- g) **PROG toets**
- h) **Moduskeuzeschakelaar** (4 besturingsmodi om de ergonomie aan te passen aan het type gemotoriseerd product en het beheer van de Low Power-modus die standaard geactiveerd is)

- d) **Feedback LED** (green)
- e) **On/Off button**
- f) **Channel selector**
- g) **PROG button**
- h) **Mode selector switch** (4 control modes to adapt the ergonomics to the type of motorised product and Low Power mode management activated by default)

- d) **LED de feedback** (verte)
- e) **Bouton On/Off**
- f) **Sélecteur de canal**
- g) **Bouton PROG**
- h) **Sélecteur de mode** (4 modes de pilotage pour adapter l'ergonomie au type de produit motorisé et gestion du mode Basse consommation activé par défaut)

2. Mise en service de Amy 4 Modes io

The front panel buttons are deactivated by default : long press the On/Off button to activate them (green LED feedback).

2. Mise en service de Amy 4 Modes io

Les touches de la face avant sont désactivées par défaut : faire un appui long sur le bouton On/Off pour les activer (LED de feedback verte).

2. Switching on Amy 4 Modes io

The front panel buttons are deactivated by default : long press the On/Off button to activate them (green LED feedback).

2. Mise en service de Amy 4 Modes io

Les touches de la face avant sont désactivées par défaut : faire un appui long sur le bouton On/Off pour les activer (LED de feedback verte).

3. Selecting channels (Figure [B])

Before using Amy 4 Modes io, check that the correct channel(s) have been selected.

3. Sélection des canaux (Figure [B])

Avant d'utiliser Amy 4 Modes io, vérifier que le ou les bons canaux ont été sélectionnés.

4. Adding/Deleting Amy 4 Modes io (Figure [C])

4. Ajout/Suppression de Amy 4 Modes io (Figure [C])

5. Replacing the battery (Figure [D])

⚠️ DANGER
Read the Safety instructions document. Explosion risk if the battery is replaced by an incorrect type. Insert 1 type CR2032 battery, 3 V, with the plus (+) side visible. Ensure you comply with the polarity. The power supply terminals must not be short-circuited.

5. Remplacement de la pile (Figure [D])

⚠️ DANGER
Lire le document Consignes de sécurité. Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Insérer 1 pile du type CR2032, 3 V, côté plus (+) vers le haut. Bien respecter la polarité. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

6. Technical data

Frequency range and maximum power used: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW. The environment in which the product is used might reduce the radio range. The use in the same floor as the controlled products is recommended. Radio range in free field: 150 m. Operating temperature: 0°C (+32°F) to +48°C (+118.4°F). Power supply: 1 x type CR2032 battery, 3 V.

6. Caractéristiques techniques

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée : 868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. <25 mW. L'environnement dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. Il est recommandé de l'utiliser au même étage que les produits commandés. Portée radio en champ libre : 150 m. Température de fonctionnement : 0°C (+32°F) à +48°C (+118.4°F). Alimentation : 1 x pile du type CR2032, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

CE Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

UK CA Somfy limited, Yeodon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk.

5. Auswechseln der Batterie (Abbildung [D])

⚠️ GEFAHR
Lesen Sie das Dokument Sicherheitshinweise. Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr. Setzen Sie 1 Batterie vom Typ CR2032, 3 V, ein; die Plusseite (+) muss sichtbar sein. Beachten Sie die Polarität. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

6. Technische Daten

Frequenzband und maximale Leistung: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW. Die Umgebung, in der das Gerät installiert ist, kann die Funkreichweite des Funksignals einschränken. Die Nutzung auf der gleichen Etage wie die gesteuerten Produkte wird empfohlen. Funkreichweite im Freifeld: 150 m. Betriebstemperatur: 0°C (+32°F) bis +48°C (+118.4°F). Spannungsversorgung: 1 x Batterie vom Typ CR2032, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES, FRANKREICH, erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf www.somfy.com/ce verfügbar.

CE Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANKRIJK d33 at de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

